

<b>Zeitschrift:</b>	Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
<b>Band:</b>	81 (1983)
<b>Heft:</b>	8
<b>Rubrik:</b>	Zum Umschlagbild
<b>Autor:</b>	[s.n.]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt Sommaire

August 1983  
Août 1983  
81. Jahrgang  
81e année

# 8|83

A. Carosio: Multivariate Statistik und Zuverlässigkeit	265
W. Ulrich: Die Verwendung von Kunststoffgrenzzeichen in der Parzellarvermessung	274
Gefährdet oder fördert die Raumplanung unsere Landwirtschaft? L'aménagement du territoire menace-t-il ou favorise-t-il notre agronomie?	
U. Flury: Hinweis/Indication	279
W. Gysel: Zur Landwirtschaft und Raumplanung im Kanton Schaffhausen aus bäuerlicher Sicht	280
H. Bieri: Bauernhöfe in den Bauzonen – Erfahrungen im Kanton Zürich	281
A. Braun: Raumplanung und bäuerliches Bodenrecht	283
M. Usteri: Die Landwirtschaft in der Raumplanung aus ganzheitlicher Sicht	285
E. Trüeb: Fortschritte in der Erkundung und Bewirtschaftung des Grundwassers	288
SIA-FKV/SIA-GRG	290
VSVT/ASTG/ASTC	292
Veranstaltungen/Manifestations	294
Ausbildung/Education	294
Firmenberichte/Nouvelles des firmes	294
Bücher/Livres	295
Verschiedenes/Divers	295
Lehrlinge/Apprentis	295

## Zum Umschlagbild:

Know-how der Präzisionsmechanik ist auch bei modernsten elektronischen Instrumenten wichtig. Denn was nützt die raschste Reduktion, wenn die Achsenstabilität nicht unter allen Bedingungen gewährleistet ist und zu ungenauem Winkelabgriff führt? Was bringt es dem Vermessungsfachmann im Feld, wenn bei Kälte die Triebe klemmen, wenn feiner Wüstensand oder Regen ins Instrument dringen oder wenn wegen Verwendung billiger Legierungen rasch Materialermüdungen auftreten? Nur wer hierbei als Hersteller seine Zuverlässigkeit bewiesen hat, kann der Elektronik oder Informatik dauerhaft zuverlässige Messwerte garantieren.

*La mécanique de précision est également très important pour le fonctionnement des instruments électriques. Car à quoi sert un calcul ultra-rapide de la réduction si la stabilité des axes de l'instrument n'assure pas la saisie précise de l'angle dans toutes les conditions d'emploi? Et quelle sera la réaction du géomètre, lorsque les mécanismes de commande se grippent par le froid ou si l'emploi d'alliages de moindre qualité est à l'origine d'une fatigue précoce des matériaux et des mécanismes? Chaque producteur d'instruments doit d'abord avoir donné la preuve de la fiabilité des instruments classiques pour être crédible en électronique et informatique.*

**Vermessung  
Photogrammetrie  
Kulturtechnik  
Mensuration  
Photogrammétrie  
Génie rural ■**

August 1983  
Août 1983  
81. Jahrgang  
81e année

**8|83**

